

# ESCALI BT201 DIGITAL BODY THERMOMETER INSTRUCTIONS

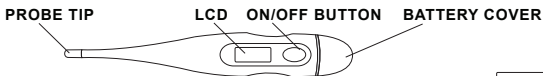
## What is a "normal" temperature?


Although the generally accepted "normal" body temperature is 98.6°F or 37°C, readings can vary from 97.1°F (36.1°C) to 99.0°F (37.2°C) and still may be considered "normal". Variations in temperature can be attributed to activities such as exercise, smoking, eating, drinking and the location of the temperature reading. Also, consider your temperature is often lower in the morning than in the afternoon. While the oral temperature follows the guidelines previously described, a rectal temperature is generally 1.0°F (0.5°C) higher. Conversely, an axillary (under the arm) temperature will usually be 1.0°F (0.5°C) lower.

## Specifications

- Measurement range:** 89.6°F – 109.2°F (32°C – 42.9°C)  
**Low temp. display:** Temperatures <90.0°F (<32.0°C) display L°F (L°C)  
**High temp. display:** Temperatures >109.9°F (42.9°C) display H°F (H°C)  
**Accuracy between 95.9°F – 107.6°F (35.5°C – 42°C):** ±0.2°F (±0.1°C)  
**Display resolution:** 0.1°F (0.1°C)  
**Normal temperature beep sound:** 10 long beep sounds in 10 seconds  
**Fever Alarm sound (>100°F or >37.8°C):** 30 short beep sounds in 10 seconds  
**Auto power off:** 8 minutes (±2 minutes)  
**Battery:** LR41 or AG3  
**Life of battery:** about 1 year or 1200 uses  
**Dimension:** 128 mm x 19 mm x 10 mm  
**Unit Weight:** approx. 9.4 g (including battery)  
**Operating condition:** Temperature 41°F – 104°F (5°C–40°C)  
Humidity 15% – 85% RH  
**Storage condition:** Temperature -4°F – 131°F (-20°C–55°C)  
Humidity 10% – 85% RH

## How to Take your Temperature



1. Press ON/OFF button to activate. The unit will beep and display  for about 2 seconds. (To switch between °F and °C, hold the ON/OFF button for 3 seconds when powering on the thermometer.)
2. After the thermometer powers on, the last temperature taken will be displayed with an "M" in the lower-right corner.
3. When "Lo" displays with °F (°C) flashing, the thermometer is ready for temperature measuring, but if the room temperature is above 90°F (32°C) then room temperature will be displayed instead of "Lo".
4. The beeping will sound when temperature measuring is complete.
5. Press ON/OFF button to power off the unit. (The unit will automatically power off approximately eight minutes after completing the measurement.)

### Taking an Oral Temperature Measurement

Place the probe tip under the tongue, breath through the nose and keep the lips closed. Approximate measuring time is 1 minute.

### **Taking an Axillary Temperature (Under the Arm)**

Wipe the underarm with a dry towel and place the probe tip under the arm so the tip is touching the skin with the thermometer perpendicular to the body. Position the arm across the chest so the probe tip is well covered by the arm.

Approximate measuring time: 2~3 minutes

Note: Axillary temperatures are generally 1.0°F (0.5°C) lower than oral readings.

### **Taking a Rectal Temperature**

Apply a water-soluble lubricant to the probe cover. Gently insert the probe into the rectum (a maximum 1/2 inch.)

Approximate measuring time: 1 minute

Note: Rectal temperatures are generally 1.0°F (0.5°C) higher than oral readings.

## **Replacing the Battery**

The battery in your digital thermometer needs to be replaced when “ $\uparrow$ ” appears in the lower-right corner of the display. Replace the battery with a 1.5V LR41 silver oxide or AG3 alkaline battery (or equivalent.)

### **To replace the battery:**

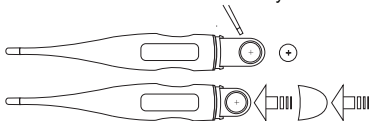
1. Pull the battery cover away from the unit.



2. Pull out the battery holder about 18mm.



3. Use suitable tool to remove the old battery and add a new battery.



## **Cleaning Instructions**

Before and after each use, clean the thermometer with a soft cloth and isopropyl alcohol diluted with water, or wash with cold soapy water. Do not soak for an extended period of time or sterilize by boiling method, gas or steam autoclaves.

## **General Care**

1. The thermometer should only be used under the supervision of an adult.
2. Do not walk, run, eat, drink or talk during temperature measurement.
3. Store the unit in the protective case when not in use.
4. Do not store the unit where it will be exposed to direct sunlight, dust or humidity. Avoid extreme temperatures.
5. Dropping or subjecting your thermometer to strong shocks should be avoided.
6. Do not attempt to disassemble the unit, except to replace the battery.

# INSTRUCCIONES DEL TERMÓMETRO CORPORAL DIGITAL BT201

## ¿Qué es una temperatura "normal"?

Aunque la temperatura corporal "normal" generalmente aceptada es 98.6°F o 37°C, las lecturas pueden variar de 97.1°F (36.1°C) a 99.0°F (37.2°C) y ser aun consideradas como "normal". Las variaciones en la temperatura se pueden atribuir a actividades tales como el ejercicio, fumar, comer, beber y la ubicación en la que se hace la lectura de la temperatura. Adicionalmente, debe considerar que su temperatura suele ser más baja en la mañana que por la tarde. A pesar de que la temperatura oral sigue las pautas previamente descritas, la temperatura rectal es generalmente 1.0°F (0.5°C) más alta. Por el contrario, una temperatura axilar (bajo el brazo) usualmente será 1.0°F (0.5°C) más baja.

## Especificaciones

**Rango de medición:** 89.6°F – 109.2°F (32.0°C – 42.9°C)

**Baja temperatura. Visualización:** Temperaturas <90.0°F (<32.0°C) muestran L°F (L°C)

**Alta temperatura. Visualización:** Temperaturas >109.9°F (42.9°C) muestran H°F (H°C)

**Precisión entre 95.9°F – 107.6°F (35.5°C – 42°C):** ±0.2°F (±0.1°C)

**Resolución de pantalla:** 0.1°F (0.1°C)

**Sonido de temperatura normal:** 10 sonidos largos de pito en 10 segundos

**Sonido de alarma en caso de Fiebre (>100°F o >37.8°C):** 30 sonidos cortos de pito en 10 segundos

**Apagado automático:** 8 minutos (±2 minutos)

**Batería:** LR41 o AG3

**Duración de la batería:** aproximadamente 1 año o 1200 usos

**Medidas:** 128 mm x 19 mm x 10 mm

**Peso unitario:** aprox. 9.4 g (incluida la batería)

**Condición de funcionamiento:** Temperatura 41°F–104°F (5°C–40°C) Humedad 15% – 85RH

**Condición de almacenamiento:** Temperatura -4°F–131°F (-20°C–55°C)  
Humedad 10%–85% RH

## Cómo tomar la temperatura



1. Pulse el botón ON/OFF para activarlo. La unidad sonará y mostrará **18888** durante aproximadamente 2 segundos. (Para cambiar entre °F y °C, sostenga el botón ON/OFF durante 3 segundos al encender el termómetro.)
2. Luego que el termómetro haya encendido, la última temperatura que fue tomada se mostrará con una "M" en la esquina inferior derecha.
3. Cuando se muestre "Lo" con un °F (°C) parpadeante, el termómetro estará listo para medir la temperatura, pero si la temperatura ambiente es mas a 90°F (32°C), se mostrará la temperatura ambiente en lugar de "Lo".
4. El pito sonará cuando la medición de la temperatura se haya completado.
5. Presione el botón ON/OFF para apagar la unidad. (La unidad se apagará automáticamente en aproximadamente ocho minutos después de completar la medición.)

### Tomar una medición de temperatura oral

Coloque la punta debajo de la lengua, respire a través de la nariz y mantenga los labios cerrados. El tiempo aproximado de medición es de 1 minuto.

### Tomar una medición axilar (bajo el brazo)

Limpie la axila con una toalla seca y coloque la punta debajo del brazo de tal manera que la punta toque la piel con el termómetro de manera perpendicular al cuerpo. Coloque el brazo sobre el pecho para que la punta esté bien cubierta por el brazo.

Tiempo aproximado de medición: 2~3 minutos

Nota: Las temperaturas axilares son generalmente 1.0°F (0.5°C) inferiores a las lecturas orales.

### Tomar una temperatura rectal

Aplique un lubricante soluble en agua en la cubierta de la punta. Inserte suavemente la punta en el recto (máximo ½ pulgada).

Tiempo aproximado de medición: 1 minuto

Nota: Las temperaturas rectales son generalmente 1.0°F (0.5°C) más altas que las lecturas orales.

## Reemplazo de la batería

La batería de su termómetro digital debe reemplazarse cuando en la esquina inferior derecha de la pantalla se muestre  $\mu$ . Reemplace la batería con una batería de óxido de plata de 1.5V LR41 o con una batería alcalina AG3 (o equivalente).

### Para reemplazar la batería:

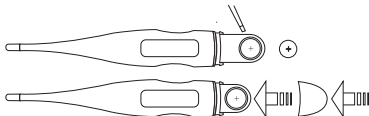
1. Retire la cubierta de la batería de la unidad.



2. Levante la batería aproximadamente 18mm.



3. Utilice una herramienta adecuada para retirar la batería vieja y añadir una batería nueva.



## Instrucciones de limpieza

Antes y después de cada uso, limpie el termómetro con un paño suave y alcohol isopropílico diluido con agua, o lave con agua fría y jabonosa. No sumerja durante un largo período de tiempo ni esterilice por método de ebullición, gas o autoclaves de vapor.

## Cuidado general

1. El termómetro solo debe utilizarse bajo la supervisión de un adulto.
2. No camine, corra o hable durante la medición de temperatura.
3. Guarde la unidad en la funda protectora cuando no lo esté utilizando.
4. No almacene la unidad en un lugar donde pueda estar expuesta a la luz directa del sol, al polvo o la humedad. Evite temperaturas extremas.
5. Las caídas o los golpes fuertes en el termómetro deben evitarse.
6. No intente desarmar la unidad, excepto para reemplazar la batería.

# MODE D'EMPLOI POUR THERMOMÈTRE CORPOREL NUMÉRIQUE ESCALI BT201

## Qu'est-ce qu'une température « normale » ?

Bien que la température corporelle « normale » généralement reconnue soit de 98,6°F ou 37°C, les relevés possibles peuvent varier entre 97,1°F (36,1°C) et 99,0°F (37,2°C) et tout de même être considérées comme « normales ». Les variations de température peuvent être attribuées à des facteurs tels que le niveau d'exercice, le tabagisme, l'alimentation, la consommation d'alcool et la méthode de la prise de température. De plus, il faut noter que la température corporelle est souvent plus basse le matin qu'en après-midi. Alors que la température buccale suit les principes décrits précédemment, une température rectale est généralement 1,0°F (0,5°C) plus élevée. À l'inverse, une température axillaire (sous le bras) est généralement inférieure de 0,5°C (1,0°F).

## Spécifications techniques

**Plage de mesure :** 89.06°F – 109.2°F (32.0°C – 42.9°C)

**Indicateur de temp. basse :** Températures <90.0°F (<32.0°C) affichage L°F (L°C)

**Indicateur de temp. élevée :** Températures >109.9°F (42.9°C) affichage H°F (H°C)

**Précision entre 95.9°F – 107.6°F (35.5°C – 42°C) :** ±0.2°F (±0.1°C)

**Résolution d'affichage :** 0.1°F (0.1°C)

**Signal sonore température normale :** 10 longs bips en 10 secondes

**Signal sonore fièvre (>100°F or >37.8°C) :** 30 bips courts en 10 secondes

**Arrêt automatique :** 8 minutes (±2 minutes)

**Pile :** LR41 ou AG3

**Durée de vie de la pile :** environ 1 an ou 1200 utilisations

**Dimensions :** 128 mm x 19 mm x 10 mm

**Poids unitaire :** approx. 9.4 g (incluant la pile)

**Conditions opérationnelles :** Température 41°F – 104°F (5°C – 40°C)

Humidité 15% – 85% RH

**Conditions d'entreposage :** Température -4°F – 131°F (-20°C – 55°C)

Humidité 10% – 85% RH

## Comment prendre votre température



1. Appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT pour activer. L'appareil émettra un bip et affichera **100.0** pendant environ 2 secondes. (Pour alterner entre °F et °C, maintenez le bouton MARCHÉ/ARRÊT enfoncé pendant 3 secondes lors de la mise sous tension du thermomètre.)
2. Une fois le thermomètre allumé, la dernière température prise s'affichera ainsi qu'un « M » dans le coin inférieur droit.
3. Lorsque « Lo » s'affiche avec un indicateur °F (°C) clignotant, le thermomètre est prêt à mesurer la température, mais si la température ambiante est plus à 90°F (32°C) la température ambiante sera affichée au lieu de « Lo ».
4. Un bip sera entendu lorsque la mesure de la température est terminée.
5. Appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT pour éteindre l'appareil. (L'appareil s'éteindra automatiquement environ huit minutes après la fin de la mesure.)

### Prendre une mesure de température orale

Placez la pointe de la sonde sous la langue, respirez par le nez et gardez les lèvres fermées. Le temps de mesure approximatif est de 1 minute.

### Prendre une température axillaire (sous le bras)

Essuyez l'aisselle à l'aide d'une serviette sèche et placez la pointe de la sonde sous le bras afin que la pointe touche la peau et que le thermomètre soit perpendiculaire au corps. Placez le bras sur la poitrine de sorte que la pointe de la sonde soit bien couverte par le bras.

Durée de mesure approximative : 2-3 minutes

Remarque : Les relevés de température axillaires sont généralement 0,5°C (1,0°F) plus bas que les relevés orals.

### Prendre une température rectale

Appliquez un lubrifiant soluble à l'eau sur le couvercle de la sonde. Insérez doucement la sonde dans le rectum (à un maximum de 1/2 pouce).

Durée de mesure approximative : 1 minute

Remarque : Les relevés de température rectale sont généralement 1,0°F (0,5°C) plus élevés que les relevés orals.

## Remplacement de la pile

La pile de votre thermomètre numérique doit être remplacée lorsque " " apparaît dans le coin inférieur droit de l'écran. Remplacez la pile avec une pile à oxyde d'argent 1,5 V LR41 ou une pile alcaline AG3 (ou équivalent.)

### Pour remplacer la pile :

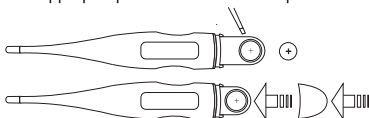
1. Retirez le couvercle de pile de l'appareil.



2. Soulevez l'ensemble de pile d'environ 18 mm.



3. Utilisez un outil approprié pour retirer l'ancienne pile et insérez une nouvelle pile.



## Instructions de nettoyage

Avant et après chaque utilisation, nettoyez le thermomètre avec un chiffon doux et de l'alcool isopropylique dilué avec de l'eau, ou lavez à l'eau froide savonneuse. Ne pas tremper pendant une période prolongée et ne pas stériliser par méthode d'ébullition, ou autoclaves à gaz ou à vapeur.

## Entretien général

1. Le thermomètre ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte.
2. Ne pas marcher, courir ou parler pendant la mesure de la température.
3. Rangez l'appareil dans l'étui de protection lorsqu'il n'est pas utilisé.
4. N'entreposez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à la poussière ou à l'humidité. Évitez les températures extrêmes.
5. Évitez d'échapper ou de soumettre votre thermomètre à des impacts violents.
6. Ne tentez pas de désassembler l'appareil, sauf pour remplacer la batterie.